

entscheidungen décisions

Die Entscheidung | La décision

12-106 **Google Street View et le droit à l'image: l'épisode final** . . . . . 133  
 Urteil des Bundesgerichts vom 31. Mai 2012 (1C\_230/2011)  
**ANNOTATIONS: PHILIPPE GILLIÉRON**

**1. Verfassungs- und Verwaltungsrecht –  
 Droits constitutionnel et administratif**

**1.1 Meinungsäusserungs- und Informationsfreiheit, Medienfreiheit –  
 Libertés d'expression et de l'information, liberté des médias**

12-107 **Ehrverletzende Kritik eines Lokalpolitikers an einem TV-Journalisten** . . . . . 146  
 Urteil des Menschenrechtsgerichtshofs (4. Kammer) vom 26. Juni 2012  
 (N° 12484/05 «Ciesielczyk c. Polen»)  
**ANMERKUNGEN: DR. IUR. FRANZ ZELLER, BERN**

12-108 **Zulässige Polemik gegen Direktor eines umweltverschmutzenden Unternehmens** . . . . . 147  
 Urteil des Menschenrechtsgerichtshofs (3. Kammer) vom 19. Juni 2012  
 (N° 3490/03 «Tanasoica c. Rumänien»)

12-109 **Blossstellung eines Scheidungskinds: 130 000 Euro Entschädigung angemessen** . . . . . 147  
 Urteile des Menschenrechtsgerichtshofs (1. Kammer) vom 19. Juni 2012  
 (N° 1593/06 «Kurier Zeitungsverlag und Druckerei GmbH c. Österreich [No. 2]» und  
 N° 27306/07 «Krone Verlag GmbH c. Österreich»)  
**ANMERKUNGEN: DR. IUR. FRANZ ZELLER, BERN**

12-110 **Betätigungsverbot für Verein, der Gedanken der Völkerverständigung beeinträchtigt.** . . . . . 149  
 Zulässigkeitsentscheid des Menschenrechtsgerichtshofs (5. Kammer)  
 vom 12. Juni 2012 (N° 31098/08 «Hizb Ut-Tahrir v. Germany»)  
**ANMERKUNGEN: PROF. MARKUS SCHEFER, BASEL**

12-111 **Böswillige Pressekampagne gegen Konkurrenzbetrieb darf geahndet werden** . . 151  
 Zulässigkeitsentscheid des Menschenrechtsgerichtshofs (3. Kammer) vom  
 10. April 2012 (N° 877/04 «Florian Goldstein & S.C. Ring Press SRL c. Rumänien»)

12-112 **Zweijähriges Berufsverbot für Chefredaktor: klar exzessiv.** . . . . . 151  
 Urteil des Menschenrechtsgerichtshofs (4. Kammer) vom 3. April 2012  
 (N°43206/07 «Kaperzynski c. Polen»)  
**ANMERKUNGEN: DR. IUR. FRANZ ZELLER, BERN**

12-113 **De vagues craintes d'atteinte à l'ordre public ne justifient pas de limiter la liberté d'expression.** . . . . . 152  
 Arrêt du Tribunal fédéral du 7 mai 2012, Mouvement suisse contre l'islamisation (MOSCI)  
 contre Ville de Fribourg, 1C\_9/2012  
**ANMERKUNGEN: PROF. MARKUS SCHEFER, BASEL**

**1.2 Recht des Informationszugangs der Öffentlichkeit –  
 Accès général à l'information**

12-114 **BAG hat Beilage zum Protokoll der EAK-Sitzung zu Recht anonymisiert** . . . . . 153  
 Empfehlung des EDÖB vom 25. Juni 2012

12-115 **Datenblatt über Acrylamidgehalt von Lebensmitteln muss anonym veröffentlicht werden** . . . . . 154  
 Empfehlung des EDÖB vom 19. Juni 2012  
**ANNOTATIONS: PROF. BERTIL COTTIER, LUGANO/LAUSANNE**

12-116	<b>Zugangsgesuch beim SECO vom EDÖB abgelehnt</b> . . . . .	155
	Empfehlung des EDÖB vom 3. April 2012	
	<b>1.3 Radio- und Fernsehrecht – Droit de la radiodiffusion</b>	
12-117	<b>Staatliche Pflicht zur Zuteilung von Frequenzen an konzessionierten Veranstalter.</b> . . . . .	156
	Urteil des Menschenrechtsgerichtshofs (Grosse Kammer) vom 7. Juni 2012 (N°38433/09 «Centro Europa 7 S.R.L. & Di Stefano c. Italien» <b>ANMERKUNGEN: DR. IUR. FRANZ ZELLER, BERN</b>	
12-118	<b>Fehlende Durchsetzung des gerichtlich eingeräumten Zugangs zum Radiostudio.</b> . . . . .	157
	Urteil des Menschenrechtsgerichtshofs (3. Kammer) vom 10. Mai 2012 (N°25329/03 «Frasila und Ciocirlan c. Rumänien» <b>ANMERKUNGEN: DR. IUR. FRANZ ZELLER, BERN</b>	
12-119	<b>Bundesgericht verneint Verletzung des rechtlichen Gehörs durch UBI</b> . . . . .	158
	Urteil des Bundesgerichts vom 12. April 2012 (2C_943/2011; 2C_127/2012)	
12-120	<b>TV-Jugendprogramm Joiz: Bundesgericht bestätigt Aufschaltverpflichtung.</b> . . . . .	159
	Urteil des Bundesgerichts vom 22. März 2011 (2C_790/2011)	
12-121	<b>Le mandat de prestations qui accompagne une concession télévisuelle a un caractère contraignant</b> . . . . .	160
	Arrêt du Tribunal administratif fédéral (TAF) du 21 mai 2012, Canal 9 contre Office fédéral de la communication OFCOM, A-2806/2011	
12-122	<b>BVGer heisst Beschwerde der Cablecom gegen Kostenauflegung gut</b> . . . . .	160
	Urteil des Bundesverwaltungsgerichts vom 2. Mai 2012 (A-511/2011)	
12-123	<b>TV-Programm im Onlineangebot der SRG verstösst nicht gegen Konzession</b> . . . . .	161
	Verfügung des BAKOM vom 30. März 2012	
12-124	<b>Beratung in der Sendung Eso.TV versties gegen Werbeverbot des RTVG</b> . . . . .	162
	Verfügung des BAKOM vom 8. Februar 2012	
12-125	<b>Die SRG verbreitet Sponsornennung mit verkaufsförderndem Inhalt</b> . . . . .	162
	Verfügung vom 16. Januar 2012 des Bundesamtes für Kommunikation, BAKOM	
	<b>1.7 Weitere verfassungs- und verwaltungsrechtliche Fragen – Autres questions constitutionnelles ou administratives</b>	
12-126	<b>Verfügung zur Beförderung zu Vorzugstarifen darf ex nunc aufgehoben werden</b> . . . . .	163
	Urteil des Bundesverwaltungsgerichts vom 5. April 2012 (A-4777/2011)	
	<b>3. Strafrecht – Droit pénal</b>	
	<b>3.1 Ehrenschutz (StGB/UWG) – Atteintes à l'honneur (CP/LCD)</b>	
12-127	<b>Des frais peuvent être imputés à l'auteur d'un acte illicite même en cas de retrait de la plainte à son encontre.</b> . . . . .	164
	Arrêt du Tribunal fédéral du 27 avril 2012, X. contre Ministère public du canton de Vaud, 6B_87/2012	
	<b>3.3 Rechtsgüter der Allgemeinheit – Biens juridiques de la collectivité</b>	
12-128	<b>Le droit d'être entendu implique de pouvoir se déterminer sur tous les motifs retenus</b> . . . . .	165
	Arrêt du Tribunal fédéral du 30 mars 2012, X. contre Ministère public du canton de Genève, 6B_819/2011	

**3.4 Redaktionsgeheimnis – Secret rédactionnel**

- 12-129 **Hausdurchsuchung nach Publikation geheimer Justizdokumente über Doping** . . . . . 165  
 Urteil des Menschenrechtsgerichtshofs (5. Kammer) vom 28. Juni 2012  
 (N° 15054/07 und 15066/07 «Ressiot u.a. c. Frankreich»)  
**ANMERKUNGEN: DR. IUR. FRANZ ZELLER, BERN**
  
- 12-130 **Unverhältnismässige Hausdurchsuchung bei investigativen Journalisten** . . . . . 166  
 Urteil des Menschenrechtsgerichtshofs (5. Kammer) vom 12. April 2012  
 (N° 30002/08 «Martin u.a. c. Frankreich»)

**4. Privatrecht – Droit privé**

**4.1 Persönlichkeitsschutz (ZGB/UWG) und Datenschutz – Protection de la personnalité (CC/LCD) et protection des données**

- 12-131 **Äusserungen gegen Tagesschau-Moderatorin waren persönlichkeitsverletzend** . . . . . 166  
 Urteil des Bundesgerichts vom 20. Juni 2012 (5A\_888/2011)  
**ANMERKUNGEN: DR. IUR. PETER STUDER, RÜSCHLIKON**
  
- 12-132 **Bundesgericht trat auf unzureichend begründete Beschwerde nicht ein** . . . . . 168  
 Urteil des Bundesgerichts vom 10. Mai 2012 (5A\_71/2012)
  
- 12-133 **Genugtuungsanspruch der juristischen Person aus UWG-Verletzung** . . . . . 168  
 Urteil des Bundesgerichts vom 11. April 2012 (4A\_741/2011)  
**ANMERKUNGEN: MLAW ANIL AKIKOL, LUZERN**
  
- 12-134 **L'exercice d'un prétendu droit de réponse** . . . . . 170  
 Arrêt du Tribunal fédéral du 7 février 2012 (5A\_192/2011)
  
- 12-135 **Obergericht: Bildmontage von Vasella war als satirische Darstellung zulässig** . . . . . 171  
 Urteil des Obergerichts des Kantons Aargau vom 19. Juni 2012 (ZOR.2012.48/AK/rb)

**5. Urheberrecht – Droit d'auteur**

**5.2 Verwertungsrecht – Gestion des œuvres**

- 12-136 **Vergütungspflicht für Hintergrundmusik** . . . . . 172  
 Urteile des Gerichtshofs der Europäischen Union vom 15. März 2012  
 (C-135/10; C-162/10)
  
- 12-137 **GT3a umfasst keine Hotel- und Spitalzimmer sowie Ferienwohnungen** . . . . . 173  
 Urteil des Bundesverwaltungsgerichts vom 14. Mai 2012 (B-3896/2011)

**5.3 Weitere urheberrechtliche Fragen – Autres questions de droit d'auteur**

- 12-138 **Herausgabe von personenbezogenen Daten bei einer Urheberrechtsverletzung** . . . . . 174  
 Urteil des Gerichtshofs der Europäischen Union vom 19. April 2012 (C-461/10)

**8. Ethik/Selbstregulierung – Ethique/autorégulation**

**8.1 Ethik des Journalismus – Ethique du journalisme**

- 12-139 **Wahrheit/anonyme Informationen/Lauterkeit der Recherche/Menschenwürde** . . . 175  
 Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 14. Mai 2012  
 (21/2012; X. c. «Blick am Abend»)
  
- 12-140 **Presserats- und Gerichtsverfahren** . . . . . 175  
 Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 14. Mai 2012 (19/2012; X. c. «Blick»)

12-141	<b>Menschenwürde/diskriminierende Anspielungen</b> . . . . .	175
	Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 14. Mai 2012 (20/2012; X. c. «20 Minuten Online»)	
12-142	<b>Kommentarfreiheit</b> . . . . .	176
	Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 14. Mai 2012 (22/2012; X. c. «Rigi Anzeiger»)	
12-143	<b>Identifizierender Bericht über Todesfall</b> . . . . .	176
	Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 9. Mai 2012 (18/2012; X. c. «Blick»)	
12-144	<b>Wahrheits- und Berichtigungspflicht/Entstellung von Tatsachen/ Recherchegespräche</b> . . . . .	176
	Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 20. April 2012 (12/2012; Roth c. «Berner Oberländer»)	
12-145	<b>Anonymisierung/Verwendung eines echten Namens für ein Pseudonym</b> . . . . .	176
	Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 20. April 2012 (13/2012; X. c. «20 Minuten»/«20 Minuten Online»/«Tages-Anzeiger Online»/«Newsnet»)	
12-146	<b>Privatsphäre/Menschenwürde</b> . . . . .	176
	Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 20. April 2012 (14/2012; X. c. «Neue Zürcher Zeitung»)	
12-147	<b>Identité des participants aux forums en ligne: le Conseil de la presse tempère</b> . . .	177
	Prise de position du Conseil suisse de la presse du 20 avril 2012 (16/2012; Suva c. «Le Matin»)	
12-148	<b>Reproche de copinage – les informations étaient d'intérêt public</b> . . . . .	177
	Prise de position du Conseil suisse de la presse du 20 avril 2012 (15/2012; Drahusak. c. «Le Matin»)	
12-149	<b>Compte rendu judiciaire: présence personnelle non exigée</b> . . . . .	177
	Prise de position du Conseil suisse de la presse du 20 avril 2012 (17/2012; Poncet c. «Tribune de Genève»)	
12-150	<b>Recherche in Spitälern: Presserat präzisiert seine Richtlinie</b> . . . . .	178
	Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 28. März 2012 (10/2012; Mc Donald's Schweiz c. «Blick»)	
12-151	<b>Publikationssperre für Leserbriefschreiber und Onlinekommentatoren ist unzulässig</b> . . . . .	178
	Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 28. März 2012 (11/2012; X. c. «Südostschweiz»)	
12-152	<b>Le journaliste qui rapporte des accusations doit en vérifier la véracité, dans la mesure du possible</b> . . . . .	179
	Prise de position du Conseil suisse de la presse du 17 février 2012 (9/2012, PB. c. «L'Express» et «L'Impartial»)	